

漫漫求索：

外国语言文学 教学与研究

张龙海 ◎ 主编

本书共收录论文 31 篇，是厦门大学外文学院 2014 年的部分研究成果，涉及英语、日语、法语、俄语、德语、西班牙语等多个语种以及外国文学、外国语言学和翻译学等三个研究方向。论文选题广泛，涉及语言学、文学、翻译学和外语教育等多个方面，为各领域之间的学术对话创造了契机。



厦门大学出版社 国家一级出版社
SIAMEN UNIVERSITY PRESS 全国百佳图书出版单位



漫漫求索：

外国语言文学
教学与研究

张龙海 ◎ 主编



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

漫漫求索:外国语言文学教学与研究/张龙海主编. —厦门:厦门大学出版社,2017.3
ISBN 978-7-5615-6327-4

I. ①漫… II. ①张… III. ①外国文学-文学研究 IV. ①I1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 304148 号

出版人 蒋东明
责任编辑 孟令娟
封面设计 蒋卓群
责任印制 朱 楷

出版发行 厦门大学出版社
社 址 厦门市软件园二期望海路 39 路
邮政编码 361008
总 编 办 0592-2182177 0592-2181406(传真)
营销中心 0592-2184458 0592-2181365
网 址 <http://www.xmupress.com>
邮 箱 xmupress@126.com
印 刷 虎彩印艺股份有限公司

开本 720mm×1000mm 1/16
印张 18.5
插页 1
字数 373 千字
版次 2017 年 3 月第 1 版
印次 2017 年 3 月第 1 次印刷
定价 69.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



厦门大学出版社
微信二维码



厦门大学出版社
微博二维码

序

经过近两年的筹备,《漫漫求索:外国语言文学教学与研究》终于付梓。这是厦门大学外文学院全体教职员工的辛苦努力的结晶。这个论文集采纳的稿件主要出自学院现任教师之手,他们中有博导、教授,也有新入职的年轻教师。结合学院的“十三五”规划和“双一流”建设远景规划,我们凝练了文学、语言学、翻译和文化等几个研究方向,按照这几个方向组稿统稿。这样做不仅旨在形成不同的学术团队,也试图通过这样的方向设置,让所有的教师明确自己的学术身份,找到自己的学术团队,尽快融入对应的学术团队,并早日确定自己在团队中的位置,依靠团队的合力来发展自己,也最终促进学院科研工作的长足发展,从而在学院上下打造持久的良好的学术研究氛围,建设世界一流的研究型大学学院。

本书总共收录了31篇论文。我们按研究方向大致分类,共分为四个大部分。第一部分是外国文学研究,共收录了14篇论文。作者分别来自英语、法语、德语、俄语等语种专业。入选论文涉及美国亚裔文学、美国后现代小说、俄罗斯现当代文学、法国现当代文学、女性文学、电影文化、哲学与文学、美国多元文化等研究领域。第二部分是文化研究,收录了3篇论文。主要的议题包括中国文化、日本文化和西方文化等,具体的讨论涉及多元身份建构、地方自治和武士道等。第三部分是语言学研究,共收录了9篇论文,涉及功能语言学、认知语言学、英语语言学和语料库语言学,同时作者们还探讨了语言学理论在外语教学、语言规划、文学研究和词典编撰等领域的应用问题。第四部分是翻译研究,收录了5篇论文。作者分别来自英语、俄语和西班牙语等语种专业,围绕着国名翻译、译介学、文学翻译与文化教学、翻译与写作等议题进行了深入细致的研究。作者们的研究成果和发现不仅具有理论上的创新性,同时具有面向中国现实问题的意识,部分研究成果对于解决我国

的实际问题具有理论上和实践上的指导意义和借鉴意义。

在本书的编辑整理过程中，除了积极投稿的教师，还有很多人付出了额外的辛苦。在项目策划过程中，吴建平教授等人献策献力；在稿件评审过程中，周郁蓓、杨士焯、吴光辉和辛志英等教授付出了大量的时间和精力，对每篇稿件认真审阅，并提出中肯的修改意见，与作者就论文框架、写作格式、语言运用和文献引用等各个方面多次进行沟通。因此，从入选到最后定稿，几乎每个稿件都经过反复的修改。在这个过程中，年轻教师的科研能力、科研热情和写作能力都得到了很大的提高。这也是学院组织出版这部论文集的初衷之一。可以说，在这本论文集的筹划过程中，外文学院各个学术团队的带头人充分体现出了他们在梯队建设方面的传帮带作用。因此，我们完全有理由相信，在未来，外文学院在科研团队建设、科研成果出版等方面会做得更有成色，我们也争取吸纳更多的年轻教师，甚至在学的博士生和优秀的硕士生加入相应的学术研究团队，为了学院的科研队伍建设，也为了个人的科研能力提升和长足发展，尽早尽快找到自己的“家”！

周郁蓓教授和辛志英教授承担了本书最后的编辑校对工作，她们认真负责，从题目、摘要到参考文献，修订了很多细节上的纰漏和错误。感谢她们的辛苦付出，使得这本论文集最终得以面世。我们还要感谢学院魏小静、朱清坤两位秘书在收集整理论文方面所做的工作。我们还要特别感谢厦门大学出版社的孟令娟编辑，感谢她高效率高质量的工作。

最后，衷心希望外文学院的科研工作在全体师生的努力下，不断进取，不断深入，再上新台阶，再创新高度！祝愿外文学院的师生做有科研意识、有科研热情、有科研能力、有科研成就的“四有”外文人！

张龙海

2016年9月21日

于厦门大学南光三号楼

目 录

文学研究

后现代主义与美国后现代派小说.....	蔡春露	002
略谈《诉讼》的“原罪—救赎”模式.....	方厚升	011
寻找自我的征途		
——《觉醒》和《他们眼望上苍》中女主角的对比分析.....	郭 巍	020
略论美国亚裔文学的经典化.....	胡永洪	026
保罗利科的思想历程与20世纪文艺思潮.....	黄 钊	037
纳博科夫小说《洛丽塔》的后现代主义解读.....	江春兰	043
美国女作家狄第恩作品中的政治关怀.....	李美华	049
《新撰万叶集》中的郭公诗.....	梁 青	058
儿童视角下的暴力与身份认同：欧茨小说《蜘蛛仔》与《验明正身》的暴力表征		
探析.....	林 斌	071
从《致艾米丽的玫瑰》看美国南方女性的悲剧性救赎.....	林晶晶	084
《汤姆叔叔的小屋》中的种族、阶级和性别.....	刘文松	093
尼基塔·米哈尔科夫电影的复调与叙事艺术		
——以《西伯利亚理发师》和《十二怒汉》为例.....	王文毓	099
萨特“文学介入论”所反映的文学史观.....	项頔倩	106
索尔·贝娄的《拉维尔斯坦》与美国多元文化争论.....	周南翼	112

文化研究

- 试论唐代胡人多语特征及其身份的多元性与复杂性.....常 鹏 126
- 新英格兰地方自治溯源.....李丽婵 135
- 外部视野下的“武士道”
——以周作人的日本论为中心.....吴光辉 钟晓玮 144

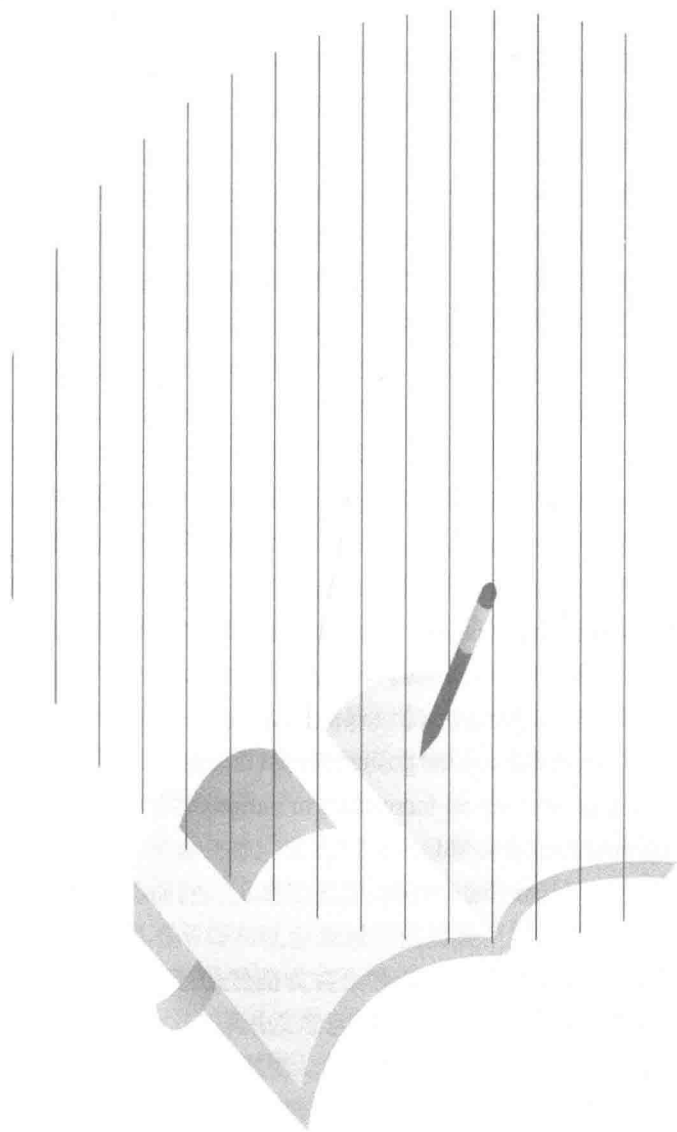
语言学研究

- 成效与反思：学生视角下的分级与选课制叠加下的厦门大学英语课程改革
.....黄玲毅 158
- 从框架语义理论发展轨迹看学习词典的认知取向.....江桂英 170
- 荷兰外语教育规划的语料库语言学探寻.....李 力 180
- 语篇回指的指代依赖性.....梁鲁晋 187
- 浅谈ESL教学法对大学英语教学环境构建的启示.....梁玉娟 196
- 浅谈TED演讲在英语演讲课上的应用.....刘 岩 200
- 中德企业自我简介内显论证的异同.....庞荣华 205
- Jackendoff 的语言构建理论在汉语中的适用性.....谢 君 214
- 基于主位推进的人物塑造：“勇敢的”马丁.....辛志英 陈雁翎 224

翻译研究

- 苏联解体后各加盟共和国国名变更及其译法.....卜云燕 马 亮 238
- 戴维森关于真与意义的论述及其对翻译的启示.....高云端 244
- 从《堂吉诃德》六个汉译版本的对比看我国高校西班牙语专业的翻译教学
发展.....梁 琳 250
- 浅析中国近代文学英译及其在文化教学上的意义
——以晚清中国人欧美游记英译为例.....汪文娟 269
- 论翻译写作学视角下的二语写作与翻译的关联意义.....杨士焯 周 旭 276

文学研究



后现代主义与美国后现代派小说

蔡春露

摘要：美国后现代派小说是后现代社会的文化产物，其主要思潮是对“所有元叙事的怀疑”，后现代主义小说打破现代主义的形而上常规，打破其封闭和自足的美学体系，形成破碎或开放的创作形式，追求差异性、不确定性和多样性。本文主要探讨美国后现代派小说的兴起与后现代主义思潮的关系，旨在阐述其艺术创新不仅是一种叙事技巧上的创新，也是一种解释和认识后现代世界的方式。

关键词：后现代主义；艺术创新

Abstract: American postmodernist fiction is the cultural product of American postmodern society, with “incredulity toward all meta-narratives” as its dominant thought. Postmodernist novels have their own particular frame-breaking narratives, destroying the metaphysical conventions of modernist art, further shatters its closed and self-contained aesthetic system and forms its own broken and open forms to pursue difference, indeterminacy and polysemy. This paper intends to explore the relationship between the rise of the American postmodernist fiction and the postmodernist thought, so as to real that postmodernist artistic innovation is not only an innovation in narrative, but also a way to interpret and understand the postmodernist world.

Key Words: postmodernism; artistic innovation

“二战”以后，美国小说在叙事结构、技巧和语言方面经历了大胆而成功的实验和探索，颠覆了传统小说的内部形态和结构，而且对“小说”这一形式本身及其叙述方式进行了前所未有的反思，用新形式写新作品。更准确地说，自从20世纪50年代晚期至60年代早期，美国小说出现了新的创作模式，一种艺术上的创新完全不同于主流的，甚至是非主流的文学传统已经出现。一批实验派作家，如弗拉迪米尔·纳博科夫(Vladimir Nobokov, 1899—1977)、约瑟夫·海勒(Joseph Heller, 1923—1999)、约翰·巴斯(John Barth, 1930—)、威廉·加迪斯(William Gaddis, 1922—1998)、库尔特·冯内古特(Kurt Vonnegut, 1922—2007)、托马斯·品钦

(Thomas Pynchon, 1937—)、唐纳德·巴塞爾姆(Donald Barthelme, 1931—1989)和其他作家逐步占据美国文坛的主流,引领美国文学进入“后现代主义”时期。

最早在美国文坛宣布现代派文学危机和开展后现代文学探索的是美国诗人兼批评家查尔斯·奥尔森(Charles Olson)。20世纪50年代初奥尔森最早用“后现代主义”(postmodernism)一词来评论美国诗歌。不过,当时的美国文学还没有出现一个可以称为“后现代主义”的流派。20世纪60年代,后现代主义文化思潮兴起,美国文学中的试验派创作倾向开始引起评论界的极大注意。在批评领域,“后现代主义”开始被用来描述当时美国以及其他西方国家出现的各类实验文学作品。可以说,“后现代主义”是20世纪美国文学的主要表现形式,它始于第二次世界大战后不久,在20世纪后半叶的美国文学史上占有突出地位,不了解美国后现代派作家和他们的作品,就很难把握20世纪后半叶美国文学的脉搏。

后现代主义研究学者高宣扬认为:“后现代作为一种历史范畴,一般来说具有两个含义:一方面是指人类历史发展过程中曾经发生过符合后现代特征的任何一个历史阶段,这一时段可以是在古代、中世纪或其他任何一个历史阶段;另一方面,是特指20世纪60年代后,由于资本主义现代性高度发展而产生一系列典型后现代事件的西方当代社会历史阶段”(高宣扬,2013:48~49)。不可否认,一些符合后现代特征的历史事件曾经零星地、偶然地和无规则地发生于古代、中世纪、文艺复兴和启蒙运动时期及其后,也发生于现代资本主义社会形成之后的现代。但是只有到了资本主义现代阶段,产生符合后现代特征的典型历史事件才成群地出现,因此后现代作为一种时代精神一般被认为是20世纪60年代才产生的,后现代主义的几位主要思想家都主张以20世纪60年代作为后现代历史阶段的起点。20世纪60年代是西方政治经济和文化发展的巅峰时期,也是危机全面爆发的时期,学者从各个观点和角度给予了不同的名称,如后资本主义、晚期资本主义、后工业社会、消费社会、休闲社会和福利社会等。

后现代主义是一种广义上的文化思潮,它以消解认识的明晰性、意义的清晰性、价值本体的终极性、真理的永恒性这种态度为其认识论和本体论,对西方社会的整合、政治上的不平等和社会理想提出质疑,并从哲学上、文艺理论和小说创作上对传统的思想意识和表达方式进行反思。一大批西方文化学家、文学批评家致力于研究“后现代主义”,试图发现它与现代主义的关系,对后现代主义理论提出了不少有益的见解。西方学者通常认为后现代主义与现代主义之间既有共性,也有差异,既有“沿承”,也有“断裂”,对“后现代派”艺术存在三种看法,即“超越论”、“怀疑论”与“异同论”,其中影响颇广的是1976年美国文化思想家丹尼尔·贝尔的《资本主义的文化矛盾》。他力图在“后工业社会”的大框架里解析资本主义的文化危机,观察资本主义制度内部存在的冲突根源。贝尔认为,当代资本主义的最大特征是内部断裂,经济、政治和文化三个子系统失去了有机联系。在资本主义商品化浪潮淹没

一切领域的时代，西方文化的独立价值受到严重威胁，文化艺术被迫采用两种基本策略进行抵抗：一是“返祖”，即在文学艺术中表现人类原始的生命意象，进行“再原始化”；二是用反理性的各种创作手法，表现生活的荒诞性（梁永安，2003：86）。

1979年，法国哲学家利奥塔出版了引发激烈争论的《后现代状况：关于知识的报告》，明确指出了“后现代即是对元叙事的怀疑”（利奥塔，1984：xxiv）。元叙事，在他看来就是两套宏大合法叙事的失效：一套是以法国革命为代表的关于自由解放的宏大叙事，充满激进的政治性；另一套是黑格尔式的思辨真理的宏大叙事，注重同一性和整体性价值的思维模式。利奥塔首次系统地将后现代主义与现代主义作为具有对立哲学基础的文化发展模式来分析，并且对现代主义的基础主义、普遍主义、本质主义进行了彻底批判。在他看来，宏大叙事的社会语境已经消失，元话语的那套合法性已经过时，取而代之的是小型叙事（*petit recit*）。利奥塔关于后现代主义的论述对后现代主义思潮的传播和文学创作产生了巨大的影响。他从信息社会媒介全面泛滥的状况出发，指出那种以单一标准去裁定所有差异进而统一所有话语的“元叙事”和能够产生宏大意义、追求真理的“宏大叙事”时代已经结束。任何与现实有指涉关系的意义或真理要求必然失败，现实与小说的清晰界限已经消失，小说创作进入了一个语言游戏的新神话。许多后现代文学作品就是运用描写反英雄的小型叙事、讽刺的碎片式话语和语言游戏解构关于自由与解放、关于真理思辨的宏大叙事的合法化。

继利奥塔的《后现代状况》之后，许多思想家纷纷撰写论著，从不同思路对后现代主义文化进行考察，得出了许多有益的价值判断。美国文化批评家弗雷德里克·詹姆逊在1984年发表于《新左派评论》杂志夏季号上的论文《后现代主义，或晚期资本主义的文化逻辑》中，将后现代文化现象置于历史化的宏观视野中考察，他追溯后现代的文化逻辑，并且在文化逻辑质变的过程中诠释后现代文化。詹姆逊利用马克思主义关于经济基础和上层建筑之间关系的理论来分析资本主义发展的三个不同阶段以及与其相对应的文化分期。第一个阶段是国家资本主义，即马克思在《资本论》中所分析的资本主义原始积累阶段，此阶段的文学形式为批判现实主义。第二个阶段是列宁所论述的垄断资本或者帝国主义时期，其突出的文学形式为现代主义。第三阶段是跨国资本阶段，也就是当资本主义进入“消费社会”或者“后工业社会”，文学上的主要形式——后现代主义随之出现。根据詹姆逊的理论，美国率先进入“后工业”社会，战后美国的社会情况从本质上是晚期资本主义，因此战后美国小说表现了与现代主义断裂的后现代派特征。

伊哈布·哈桑（Ihab Hassan，1925—）的《后现代转折》（*The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*，1987）对于文学作品的后现代特征进行了精辟的总结和分析。他总结了后现代的5个解构特征：不确定性、分裂性、非原则性、无我性和不可表现性，为理解后现代美国小说的创作实践及其基本策略提供了

框架，以此颠覆已确立的小说创作方式。除了解构策略，哈桑还深入探讨了后现代主义小说如何通过6个重构策略：反讽、种类混杂、狂欢、行动、构成主义和内在性（哈桑，1987：21~27），重建自己的小说世界。他指出：“如果现代主义大量地表现为神圣的、主从关系的和形式主义的，后现代主义却和它形成对照，给我们一种游戏的、并列关系的和解构主义的深刻印象”（哈桑，1987：91）。汉斯·伯特斯（Hans Berten，1945—）提出区分后现代主义与先前的现代主义的两个核心概念：第一是“本体论的不确定性”，它起源于“中心、特权语言和更高级话语缺失的这种意识”。第二是“无中心性”，意为“不再有连贯的实体能够对环境强加秩序，它已经变得没有中心了”（伯特斯，1993：25）。从某种意义上来说，后现代主义是对现代主义的反拨，文学上从模仿现实转而模仿创作本身，以超然、嘲讽、调侃的态度审视小说自身的局限和文学的困境，反对已确立的传统所规定的种种秩序，在自我解嘲中为小说和小说家寻求新的出路，因此后现代艺术家之所以重视不确定性原则，是为了实现不断创作中的高度自由。

作为批评术语，后现代主义或后现代派本身存在较大的“歧义性”，其内涵与外延始终不是清新界定的。1984年，美国出版的《牛津美国文学指南》将“后现代主义”作为单独词条收录，这标志着一个争论未定的批评术语在英美文学界得到了正式认可。1999年，《剑桥美国文学史》明确指出了“后现代派”的“歧义性”：“它既指20世纪60年代到90年代品钦或巴思等作家在风格上有创新的作品，又指该时期的文学这个整体”（伯科维奇，2005：446）。可见，尽管人们对于后现代主义的起源、历史阶段和主要特征争论不断，对于“后现代主义”能否被视为完整统一、自成体系的文学流派仍有争议，然而理解和把握任何一种文化思想都不能离开它所产生的社会历史时代背景，从这一原则出发，学界普遍认为后现代主义不仅是美国社会的文化症候，而且是整个西方文化的一种历史性转变。后现代主义是“后工业社会”、“后现代社会”、“消费社会”、“信息时代”或“晚期资本主义时代”社会历史变迁在思想文化领域中的一种反映，或一种理论化的表达。

尽管现代主义和后现代主义都关注艺术与社会发展的关系，但这两种文学流派是有区别的。从时间意义上来看，后现代主义是现代主义的延续和发展，进一步探究现代主义所关注的主题，例如异化和生存危机，主张变革和创新，并且更为激进地继续使用现代主义中的几种叙事方式。后现代的“基本内容在20世纪上半期作为科学和艺术的宗旨便已经存在，只不过当初它们大多停留在一种主张、宣言或构想之上，或仅仅是某一领域的特殊现象，而今天它开始全面而深入地成为我们的生活现实”。但是，“在一些问题上，后现代主义与现代主义存在着根本的分歧：它反对任何一体化的梦想，否定普遍适用的、万古不变的原则、公式和规律，放弃一切统一化的模式。在这个意义上，后现代思维又是对现代主义的批判和超越”（威尔什，1999：48）。因此，后现代主义是对以启蒙运动为特征的现代性产生的一些质疑，是

一种同自启蒙运动以来的现代化运动全然不同的社会思潮。

以色列学者布莱恩·麦克黑尔(Brian McHale, 1954—)在其《后现代主义小说》中提出“认识论”与“本体论”之间的差别是区分现代主义和后现代主义小说的标准。他认为这两者之间的根本不同在于：后现代主义的关注点已由认识论转向本体论或者是存在性：什么构成了身份？自我是怎样在文化中或者通过文化构建的？后现代主义的主要思维方式是对知识构建基础持怀疑态度。他说，“后现代派小说的突出特征是本体性，即后现代主义小说运用不同的叙事策略主要探讨以下问题，如：这个世界是哪个？在这个世界里将做什么？哪个自我将做这事？”（麦克黑尔，1987：10）。后现代主义利用解构断言“元话语”和“元叙事”已经失效，质疑西方自启蒙运动以来一直占主流文化地位的理性和话语霸权，倡导思维模式的多元性。后现代主义打破现代主义艺术形而上学的常规，打破它对美学封闭性的向往，并且形成破碎或开放的创作形式。文论家斯尼普-沃姆斯利(Snipp-Walmsley)在2006年出版的《文学理论与批评》中，总结了前辈评论家的观点，对后现代主义与现代主义小说做了精辟的区分，他是这样归纳的：

后现代主义的理论和定义随处可见。它既是与现代主义的一种决裂，又是对它的一种延续；它既是对马克思主义的一种进步发展，又是对马克思主义的基本信念的一种否定和遗弃；它既是激进的，又是反动的；它既提倡消解宏大叙述，自身又是一种关于宏大叙述的终结的宏大叙述；它把美学投射进文化和认识论的领域；它是晚期资本主义的文化逻辑；它是真实世界的丧失；它是对一切批判哲学标准的抛弃；它是对哲学和再现领域的彻底批判。（斯尼普-沃姆斯利，2006：405~406）

正如沃姆斯利所言，后现代小说的一个主要特点就是崇尚怀疑，怀疑宏大叙述、客观现实、权威主体，它以多元性和歧义性来消解叙事的单一性、整一性和连贯性。在后现代，彻底的多元化已成为普遍的基本观念；后现代的多元性是一切知识领域和社会生活各方面的本质。新的语言如“开放性、多义性、无把握性、可能性、不可预见性”等已进入后现代的语言。理论家以哲学理论的形式对后现代主义进行论证，而小说家则在文学创作实践中解构宏大叙事，颠覆传统、求异创新。唐纳德·巴塞尔姆的《观月》(1964)中的叙述者坚持认为“碎片是我所信任的模式”（巴塞尔姆，1998：27）。在他看来，拼贴原则是20世纪一切艺术手段的中心原则。拼贴的作品，即对已经得到公认的文学标志再循环，把各种不同的文学体裁融于一体，在已经被改变的语境下把各种不相融合的声音结合在一起已经成为后现代主义的突出特征。能指与所指疏离的语义片段是文本碎片的显示，这种表现形式不仅成为一种叙述创新，也是了解后现代生活经验的一个重要途径，展现这个时期生活经验的破碎、

偶然、失望，甚至幻灭。戴维·洛奇就现代主义与后现代主义作家在形式创新上的不同也提出了新的观点。他认为“现代主义作家”（或者说“现代主义”风格的作家）尝试实验性技巧，创造如此栩栩如生的意识流以至于作者本人隐退了；然而，“后现代主义”风格的作家“创造裂缝、鸿沟和反讽，让读者一直感觉到作者的存在”（巴塞尔姆，1998：1）。后现代主义小说家创造了“元小说”作为典型的写作范例，以此来探寻作者在自己作品中的自我反应，探寻小说、现实和读者之间的关系。元小说这种小说模式既关注本身作为小说的身份，也关注叙述和语言，其目的是揭露由言语构成的叙述文体的虚构本质，把虚构的虚假和现实的虚假展现在读者面前，从而促使他们去思考和判断。后现代主义强调意义、真理和历史是语言构建的。

毋庸置疑，后现代主义者与他们的现代主义先驱一样想通过新的文学手段、模式和风格的尝试实现脱离传统的目标。在后现代主义文学创作中，不同文学体裁之间的分野已变得模糊，体裁间的越界已成为其重要特征。后现代主义常常把多种多样的文学和非文学体裁与风格糅合成一部作品，它同时也反对现代主义关于艺术与生活之间的区别。后现代主义者反对现代主义的高雅文学倾向和对大众文化的蔑视态度，他们通过高雅文学与通俗文学之间的融合来重新界定它们之间的界限，并制造阅读的乐趣。在后现代主义创作中通常使用的其他文学手法，还包括戏仿、拼贴、蒙太奇、黑色幽默、迷宫和语言游戏。后现代主义“作为当今西方世界里的一种文化现象，是一个极其复杂的多元综合体，并没有统一的纲领。不仅其理论基础融合了各种新的哲学护额、社会学和其他人文科学思想，它在文学和艺术领域内的实践亦体现了不同的审美主张和艺术追求”（章国锋，1994：21）。就作品的体裁、风格、技巧和语言运用而言，后现代派小说家表现出了极大的不同，后现代主义的多元化倾向显而易见。从后现代文化思想谱系的复杂构成上看，后现代可以分为批判的后现代与时尚的后现代。批判的后现代以颠覆、解构的批判精神，锋芒直指现代性，指控现代性极端发展所带来的一系列后果与危机，以激进的方式关注介入当代社会所面临的诸多问题。而时尚的后现代虽然也表现出一种新异奇特、另类反叛的新潮特征，但实质上已经融入大众化的时尚潮流之中，成为某种时尚化的文化符号。显然，许多美国后现代派作家均属于批判性的后现代派作家，他们深入探讨后现代现实的非理性和荒诞性，反思科技的发展为何不能造福人类，反而给人类造成不安和恐惧，他们在写作中凸显问题意识，张扬批判精神。

事实上，美国后现代派小说也是越南战争结束之后美国政治、工业经济和技术发生深刻变化的产物，表现在国际经济体系的巨变、冷战、美国国内矛盾激化、社会危机和政治动荡加深、民权运动、人口中族裔的不断增多和科学技术的飞速发展。后现代社会生存的不稳定、无序、断裂、突变和战后人们情感的破碎使得传统的文学表达手段无能为力，正如美国当代最有影响力的后现代主义小说家之一约翰·巴思在1967年发表于《大西洋月刊》上的文章《枯竭的文学》里宣称：传统的小说已

死，一切传统小说所提供的资源业已用尽，必须寻觅一种全新的写作方法，小说这个艺术种类才能继续存活下去。他解释说：“我用‘枯竭’一词不是指向物质的、道德的，或精神的颓废题材一样的陈腐东西，而仅指某种可能性已被用完”（Barth, 1978: 29）。巴思实际上指的是叙事模式的可能性的枯竭。因此，作家必须与时俱进，大胆革新小说的创作技巧以反映晚期资本主义世界的本质，后现代主义文学就应运而生，它以其创新的形式和技巧恢复了枯竭文学的活力。可以说，“美国后现代主义小说”是美国在后现代社会，或者说是后工业社会、消费社会、信息社会、电子或高科技社会的文化和文学现象。

二战以后，美国和世界经历的巨大变化成为后现代主义小说探讨的主题对象。就美国后现代派小说发展的历史而言，学界通常认为1961年约瑟夫·海勒的黑色幽默小说《第二十二条军规》的发表标志着美国后现代主义小说的开端。美国后现代派小说从《第二十二条军规》问世以来，至今已有半个多世纪的历史了，根据各个阶段的不同特点可以被划分为三个时期：1960—1970年的黑色幽默小说被认为是第一代，或者说是20世纪早期美国后现代派小说；第二阶段从1971年E. L. Doctorow《但以理书》（*The Book of Daniel*）的问世至20世纪末，被认为是第二代，或者是20世纪晚期的后现代派作家；第三个阶段是进入21世纪之后，以伏尔曼、鲍威尔斯、华莱士和考普兰为代表“X一代”作家群的崛起被称为美国后现代派小说的第三阶段。在这三个阶段分别涌现了一批具有代表性的后现代派小说家和许多优秀的作品。

20世纪60年代产生于美国的“黑色幽默”小说是西方后现代主义文学中表现人类生存荒诞的典范文本。黑色幽默小说家，如约瑟夫·海勒、库尔特·冯内古特、威廉·加迪斯、托马斯·品钦、约翰·巴斯、约翰·霍克斯和唐纳德·巴塞尔姆，属于第一代后现代主义作家。值得一提的是，荒诞叙事不是美国后现代主义文学的独创。20世纪20年代艾略特发表的《荒原》、卡夫卡的大量小说，稍后的萨特与及加缪等人开创的存在主义文学为读者展现了一个混乱不堪、没有意义、没有目的、没有结果的荒诞世界；然而，这些现代主义作品通常采用较为传统的文学形式，有完整的结构、吸引人的情节和栩栩如生的人物形象。后现代主义小说的黑色幽默则不同，它们通常采用戏仿手法嘲笑地模仿历史事件和人物、日常生活中的某些现象、著名经典文学作品的题材、内容、形式和风格等，以表达荒诞的思想内容，其情节常常荒诞离奇、人物性格怪异扭曲、故事破碎混乱、结构违反常规，从而达到荒诞的形式与荒诞的思想主题的统一。

第二阶段从1971年E. L. Doctorow《但以理书》的问世至20世纪末。随着越南战争的结束，美国社会进入了相对稳定的时期，后现代派小说进一步发展，涌现了多克托罗、德里罗、库弗、奥布莱恩、狄迪恩（Joan Didion）、梅勒、苏克尼克、勒魁恩、莫里森、里德（Ishmael Reed）和汤亭亭（Maxine Hong Kingston）等一大批作家，涉及了主流文学、犹太文学、黑人文学和亚裔文学。20世纪80年代，它达到了

高潮。这通常被称为美国后现代小说的第二阶段。第一代后现代派小说家通常拓展现代主义作家的叙述策略，同时参与探讨关于意义和表征的性质的后现代议题。第二代后现代派作家在彻底改造传统叙述形式方面更具雄心壮志，进行更为激进的尝试。这些后现代主义作家认识到传统的叙述手法不适应表达后工业社会中的历史断裂感和人的异化，他们打破了现代主义形而上的常规，从超验的、虚无主义的角度出发，以时空断裂、碎片似的、不确定性的叙述、多种文学体裁的重组、语言游戏等独特的写作技巧对生存现实进行荒诞化处理，进而多层面、多角度地折射了充满混乱、不确定性和或然性的美国后现代社会。

进入 21 世纪，美国文坛引人注目的是年轻的“X 一代”作家群的迅速崛起。“X 一代”作家群在目前评论界比较公认的有 6 个青年作家。他们是威廉·沃尔曼(William Vollmann, 1959—)、理查德·鲍威尔斯(Richard Powers, 1957—)、大卫·福斯特·华莱士(David Forster Wallace, 1962—)、道格拉斯·考普兰(Douglas Coupland, 1961—)、凯瑟琳·克列默(Cathryn Kramer, 1957—)和尼尔·斯蒂芬森(Neal Stephenson, 1959—)等。第三代后现代派作家当中出现了许多佼佼者，获得多项文学奖。伏尔曼的《欧洲中心》(*Europe Central*)和鲍威尔斯的《回声制造者》(*The Echo Maker*)分别荣获 2005 年和 2006 年美国国家图书奖。第三代后现代派小说家继承和发扬了品钦、德里罗等前辈后现代派作家的特点，又有自己的创新，注重史实与虚构的结合，他们更多地将当代科技和生态意识引入小说，保持对社会问题、国际问题和生态问题的关注。

纵观美国后现代派小说发展的半个多世纪，可以看出用无序对付无序，以多元的、流动的、不确定的文本反映无目的、混乱的、非理性的现实世界本质成为后现代主义小说的创作观念。后现代主义反对传统形而上学的基本预设和中心论题——同一性，反对把万物之“多”追溯到“一”，认为差异，指不可界定性、不连贯性、不一致性、不可协调性、不合逻辑性、非理性、歧异性、含混性、不可决断性、矛盾性、多义性、偶然性和意义的重叠才是事物的自然状态，更是一切生命的本源和原动力。反形而上学同一性，关注差异、对意义矛盾、分歧、含混之多元性的尊重与保存是美国后现代主义文学的思想精髓。因此，美国后现代主义文学的艺术创新不仅已经变成一种叙事技巧上的创新，也是一种解释和认识后现代世界的方式，它不仅是一种“破”，更是一种“立”，它以毫不掩饰的手法将无意义的生活赤裸裸地展现在读者面前，读者在享受后现代派小说语言游戏的同时更要注重考察文本世界乱象背后传递的真知灼见。

参考文献

- [1] 高宣扬：《后现代：思想与艺术的悖论》，北京大学出版社 2013 年版。
- [2] 梁永安：《重建整体性：与詹姆斯对话》，四川人民出版社 2003 年版。

[3] 萨克文·伯科维奇主编：《剑桥美国文学史》，孙宏等译，中央编译出版社2005年版。

[4] 沃·威尔什：《我们的后现代的现代》，载让-弗·利奥塔等主编：《后现代主义》，赵一凡等译，社会科学文献出版社1999年版。

[5] 杨仁敬，陈世丹：《美国后现代派小说选读》，外语教学与研究出版社2009年版。

[6] 章国锋：《从“现代”到“后现代”》，载柳鸣九主编：《从现代主义到后现代主义》，中国社会科学出版社1994年版。

[7] Heterman J., Layman R., *Dictionary of Literature Biography, Vol. 2: American Novelists Since World War Two*, Detroit, Michigan: Gale Research Company, 1978.

[8] Bertens, H., *The Postmodern Weltanschauung and its Relation to Modernism: an Introduction Survey*, In: *A Postmodern Reader*, Ed. J. Natoli et al, Albany: State University of New York, 1993.

[9] LeeBron, G. P. F., Levy, A., *Postmodern American Fiction: A Norton Anthology*. New York: W. W. Norton & Company, 1998.

[10] Hassan, I., *The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*, Columbus: Ohio State University Press, 1987.

[11] Lyotard, J., *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984.

[12] McHale, B., *Postmodernist Fiction*, London and New York: Routledge, 1987.

[13] Walmsley, S., Postmodernism, In: *Literary Theory and Criticism: An Oxford Guide*, Ed. Patricia Waugh, Oxford: Oxford University Press, 2006.

(项目信息：2013福建省高等学校新世纪优秀人才支持计划资助)